

PL Instrukcja obsługi

Elektroniczny programator nawadniania z czujnikiem deszczu

Nr zamówienia 3204097

1 Instrukcja obsługi do pobrania

Aby pobrać pełną instrukcję obsługi (lub nowe/aktualne wersje, jeśli są dostępne), skorzystaj z łącza www.conrad.com/downloads (alternatywnie zeskanuj kod QR). Postępuj zgodnie ze wskazówkami na stronie internetowej.

2 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest zasilany bateriami programatorem nawadniania. Produkt należy podłączyć do odpowiedniego kranu. Czas i długość nawadniania można zaprogramować. Przestrzegać następujących ograniczeń:

- Do produktu można używać wyłącznie wody niezasolonej, niemiętej, czystej i słodkiej
- Produkt nie jest przeznaczony do dostarczania wody pitnej.
- Do produktu nie należy używać olejów, wody słonej, ścieków ani cieczy powodujących korozję / żrących, łatwopalnych lub wybuchowych (na przykład: benzyny, oleju opałowego, rozcieńczalnika celulozowego)
- Temperatura wody musi mieścić się w zakresie od +3°C do +38°C
- Ciśnienie wody: 0,5–8 barów
- Natężenie przepływu: 5–35 l/min

Produkt ma stopień ochrony IPX4 i zapewnia ograniczoną ochronę przed lekkimi rozpryskami wody oraz kurzem. Nie zanurzać produktu w wodzie.

Jeżeli produkt jest używany do celów innych niż opisane, może on ulec uszkodzeniu. Niewłaściwe stosowanie może spowodować zwarcie, pożar lub inne zagrożenia.

Produkt jest zgodny z ustawowymi wymogami krajowymi i europejskimi. Aby zachować bezpieczeństwo i przestrzegać użycia zgodnego z przeznaczeniem, produktu nie można przebudowywać i/lub modyfikować.

Dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi i przechowuj ją w bezpiecznym miejscu. Produkt można przekazywać osobom trzecim wyłącznie z dołączoną instrukcją obsługi.

Wszystkie nazwy firm i produktów są znakami handlowymi ich właścicieli. Wszelkie prawa zastrzeżone.

3 Zawartość zestawu

- Elektroniczny programator ze złączem węża
- Złącze węża
- Taśma uszczelniająca gwint
- Zapasowy filtr
- Zapasowa uszczelka gumowa
- Instrukcja obsługi

4 Opis symboli

Na produkcie/urządzeniu znajdują się następujące symbole lub został użyte w tekście:



Przeczytać uważnie instrukcję obsługi.



Symbol ostrzega przed zagrożeniami, które mogą prowadzić do obrażeń ciała.

5 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i bezwzględnie przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Producent nie ponosi odpowiedzialności za zranienie lub zniszczenie mienia wynikające z ignorowania zaleceń dotyczących bezpieczeństwa i prawidłowego użytkowania, zamieszczonych w niniejszej instrukcji obsługi. W takich przypadkach wygasa rękojmia/gwarancja.

5.1 Informacje ogólne

- Urządzenie nie jest zabawką. Należy przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych.
- Nie wolno pozostawiać materiałów opakowaniowych bez nadzoru. Mogą one stanowić niebezpieczeństwo dla dzieci w przypadku wykorzystania ich do zabawy.
- W przypadku jakichkolwiek pytań, na które nie można odpowiedzieć na podstawie tej instrukcji obsługi, należy skontaktować się z naszym działem wsparcia lub pracownikiem technicznym.
- Konserwacja, modyfikacje i naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez technika lub autoryzowane centrum serwisowe.

5.2 Obsługa

- Z produktem należy obchodzić się ostrożnie. Wstrząsy, uderzenia lub upadek, nawet z niewielkiej wysokości, mogą spowodować uszkodzenie produktu.

5.3 Środowisko pracy

- Nie używać produktu w temperaturach otoczenia wykraczających poza zakres temperatur podany w rozdziale „Dane techniczne”.
- Nie wolno poddawać produktu obciążeniom mechanicznym.
- Chroń urządzenie przed skrajnymi temperaturami, silnymi wstrząsami, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
- Chronić produkt przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

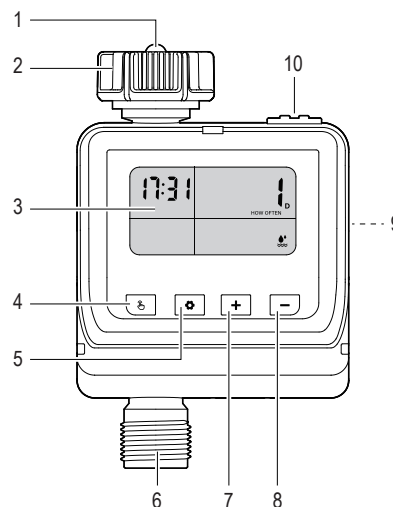
5.4 Obsługa

- W przypadku jakichkolwiek wątpliwości dotyczących obsługi, bezpieczeństwa lub podłączania urządzenia należy skonsultować się ze specjalistą.
- Jeżeli nie ma możliwości bezpiecznego użytkowania produktu, należy zrezygnować z jego użycia i zabezpieczyć go przed przypadkowym użyciem. NIE próbuj samodzielnie naprawiać produktu. Nie można zagwarantować bezpiecznego użytkowania produktu, który:
 - nosi widoczne ślady uszkodzeń,
 - nie działa prawidłowo,
 - był przechowywany przez dłuższy czas w niekorzystnych warunkach lub
 - został poddany poważnym obciążeniom związanym z transportem.

5.5 Baterie/akumulatory

- Podczas wkładania baterie (akumulatory) należy zachować prawidłową biegunowość.
- Należy wyjąć baterie (akumulatory) z urządzenia, jeżeli nie będzie ono używane przez dłuższy czas, aby zapobiec uszkodzeniu na skutek wycieku cieczy z baterii. W wypadku wycieku cieczy lub uszkodzenia baterii (akumulatorów) ich kontakt ze skórą może spowodować poparzenia kwasem, dlatego należy używać odpowiednich rękawic ochronnych.
- Baterie (akumulatory) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie wolno zostawiać baterii (akumulatorów) bez nadzoru, ponieważ istnieje ryzyko połknięcia ich przez dzieci lub zwierzęta domowe.
- Wszystkie baterie (akumulatory) należy wymieniać równocześnie. Instalowanie równocześnie starych i nowych baterii (akumulatorów) w urządzeniu może spowodować wyciek cieczy z baterii (akumulatorów) i uszkodzenie urządzenia.
- Baterii (lub akumulatorów) nie wolno demontować. Zwierać ich końcówki, ani wrzucać do ognia. Nigdy nie ładuj baterii jednorazowych. Istnieje ryzyko wybuchu!

6 Przegląd produktu



- | | |
|----------------------------------|------------------------|
| 1 Filtr wlotowy | 6 Wylot |
| 2 Przyłącze do podłączania kranu | 7 Przycisk regulacji + |
| 3 Wyświetlacz | 8 Przycisk regulacji - |
| 4 Przycisk sterowania ręcznego | 9 Komora baterii |
| 5 Przycisk menu | 10 Czujnik deszczu |

Symbol na wyświetlaczu

Symbol	Stan	Opis
	Ciągle	Czujnik deszczu będzie się aktywować w trakcie deszczu.
	Migające	Czujnik deszczu jest aktywny.
	Ciągle	Nawadnianie w toku.
	Ciągle	Przyciski menu są zablokowane.
	Ciągle	Baterie są rozładowane.

7 Montaż

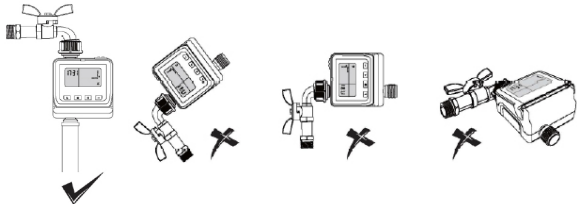
7.1 Wkładanie i wymiana baterii

- Zdejmij osłonę komory baterii z tyłu produktu.
- Włóż dwie baterie do komory baterii, pamiętając o prawidłowej biegunowości (oznaczenia bieguna dodatniego/+ i ujemnego/-). Oznaczenia biegunów w komorze baterii ułatwiają prawidłowe wkładanie baterii.
- Zamknij komorę baterii. Upewnij się, że uszczelka pokrywy komory baterii jest w odpowiedniej pozycji.

Uwaga: Jeżeli na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik baterii, należy je wymienić.

7.2 Podłączanie do kranu

Podłącz programator do kranu tak, aby był skierowany w dół pionowo. Zapobiegnie to dostaniu się wody do wnętrza programatora.



1. Jeżeli do kranu ogrodowego podłączona jest szybkozłączka, zdemonstuj ją.
2. Sprawdź, czy filtr wlotowy wewnątrz nakrętki jest skierowany do góry.



3. Owiń kilka razy gwint kranu taśmą uszczelniającą.
4. Załóż nakrętkę programatora na kran ogrodowy, a następnie dokręć ją ręcznie.
5. Zamontuj złącze węża do wylotu programatora nawadniania.
6. Podłącz wąż ogrodowy do złącza węża.

7.3 Aktywowanie programatora i testowanie go

Przed pierwszym użyciem programatora lub po jego długim przechowywaniu należy go aktywować.

1. Zakręć kran.
2. Naciśnij przycisk sterowania ręcznego
3. Poczekaj, aż na wyświetlaczu zacznie migać „10^{MP}”.
4. Naciśnij przycisk sterowania ręcznego , aby otworzyć zawór.
→ Powinien być słyszalny odgłos kliknięcia. Wskazuje on przełączenie zaworu wewnętrznego.
5. Naciśnij przycisk sterowania ręcznego , aby zamknąć zawór.
→ Na wyświetlaczu pojawi się napis „1_D”.
6. Powtórz kroki otwierania i zamykania zaworu 3–5 razy.
7. Delikatnie otwórz kran.
8. Sprawdź zawór, powtarzając procedurę otwierania i zamykania. Sprawdź, czy woda wypływa z wylotu.
9. Zamknij kran, aby zapobiec przepływowi wody podczas konfiguracji.
→ Programator jest gotowy do pracy.

8 Podstawowa obsługa

Ważne:
Jeżeli programator nie będzie używany przez dłuższy czas, zamknąć kran, aby zapobiec wyciekom wody.

8.1 Blokowanie przycisków

Przyciski menu można zablokować, aby uniemożliwić przypadkową zmianę ustawień.

1. Naciśnij przyciski regulacji i oraz przytrzymaj je, aby zablokować wszystkie przyciski.
→ Na wyświetlaczu zostanie pokazany symbol kłódki .
2. Ponownie naciśnij przyciski regulacji i oraz przytrzymaj je, aby odblokować wszystkie przyciski.

8.2 Ręczne uruchamianie nawadniania

W razie potrzeby można ręcznie uruchomić nawadnianie, niezależnie od skonfigurowanych harmonogramów.

Dostępne ustawienia	Zakres	Przykład wyświetlacza
Czas działania	1 s do 30 minut	01 ^M HOW LONG

1. Odkręć kran.
2. Naciśnij przycisk sterowania ręcznego , aby włączyć ustawienia nawadniania ręcznego.
3. Użyj przycisków regulacji i , aby ustawić czas trwania.
4. Naciśnij przycisk sterowania ręcznego , aby rozpocząć nawadnianie.
→ Na wyświetlaczu zostanie pokazany symbol i pozostały czas.
→ Po upływie czasu programator przełączy się w tryb gotowości.

8.3 Blokowanie nawadniania podczas deszczu

Programator umożliwia dezaktywowanie nawadniania w trakcie opadów. W tym celu należy ustawić aktywowanie czujnika deszczu. Czujnik deszczu aktywuje się, jak tylko deszcz spowoduje zwarcie jego styków.

1. Aby włączyć aktywowanie czujnika deszczu w trakcie opadów, naciśnij przycisk regulacji i przytrzymaj go, aż na wyświetlaczu zostanie pokazany symbol .
2. Aby wyłączyć czujnik deszczu, naciśnij przycisk regulacji i przytrzymaj go.
→ Jeżeli czujnik deszczu jest aktywowany, na wyświetlaczu miga symbol .

9 Konfigurowanie cykli nawadniania

9.1 Ustawianie bieżącej godziny

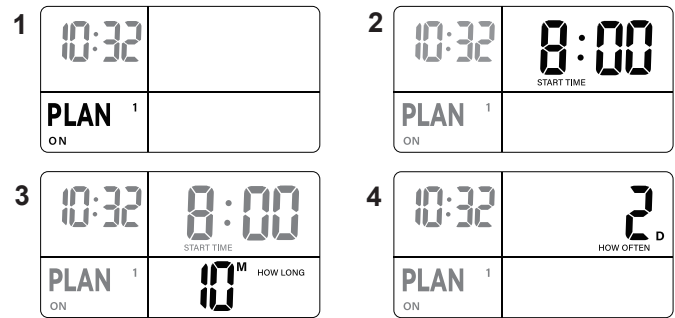
1. Naciśnij przycisk menu , aby włączyć tryb ustawiania programatora.
→ Zaczną migać cyfry godziny zegara.
2. Ustaw godzinę za pomocą przycisków regulacji i . Naciśnij przyciski i przytrzymaj je, aby szybko zmieniać wartość.
3. Naciśnij przycisk menu , aby potwierdzić ustawienie godziny.
4. W ten sam sposób ustaw liczbę minut.
5. Naciśnij przycisk menu , aby wyłączyć tryb ustawiania programatora.

9.2 Konfigurowanie harmonogramów nawadniania

Można skonfigurować do trzech harmonogramów nawadniania. W każdym harmonogramie należy ustawić godzinę nawadniania (kiedy), czas trwania (jak długo) oraz częstotliwość (jak często). Ustawia się je w menu ustawień.

Dostępne ustawienia	Zakres	Przykład wyświetlacza
Czas rozpoczęcia	0–24 godz.	16 : 00
Czas działania	1 s do 300 minut	01 ^M HOW LONG
Częstotliwość	1–23 godz. 1–15 dni	01 ^H HOW OFTEN 15 _D HOW OFTEN

Ustawienia konfiguracji



1. Naciśnij przycisk menu , aby włączyć menu ustawień.
2. Naciśnij przycisk menu , aż na wyświetlaczu zostanie pokazany komunikat PLAN¹, a ON zacznie migać. Jeżeli miga OFF, naciśnij przycisk regulacji , aby przestawić harmonogram na ustawienie ON.
3. Naciśnij przycisk menu , aby rozpocząć konfigurowanie harmonogramu. Menu ustawień będzie się przełączać między pozycjami 1–4 pokazanymi na powyższej ilustracji.
 - Użyj przycisków regulacji i , aby zmienić wartości. Naciśnij przyciski i przytrzymaj je, aby szybko zmieniać wartość.
 - Naciśnij przycisk menu , aby potwierdzić ustawienia.
4. W razie potrzeby przejdź do konfiguracji harmonogramu nawadniania 2 (PLAN2) i 3 (PLAN3).
5. Poczekaj około 20 sekund, aż urządzenie przełączy się w tryb gotowości.
6. Odkręć kran.
→ Harmonogramy są aktywowane domyślnie (ON). Nawadnianie zostanie uruchomione o wyznaczonej godzinie.
→ Na wyświetlaczu zostaną pokazane informacje o najbliższym harmonogramie (na przykład: 08 : 00 NEXT STARTING TIME).
→ Symbol wskazuje uruchomiony harmonogram nawadniania.

9.3 Dezaktywowanie i ponowne aktywowanie harmonogramów nawadniania

Można aktywować i dezaktywować poszczególne harmonogramy osobno.

1. Wybierz harmonogram, naciskając przycisk menu , aż na wyświetlaczu zostanie pokazany jego wskaźnik (na przykład: PLAN²).
2. Naciśnij przycisk regulacji , aby aktywować (ON) lub dezaktywować (OFF) harmonogram.
3. Naciśnij przycisk menu , aby potwierdzić nowy stan, lub poczekaj 20 sekund na automatyczne zapisanie.
 - Jeżeli harmonogram jest dezaktywowany (OFF), naciśnięcie przycisku menu  spowoduje przełączenie na następny harmonogram do aktywowania lub dezaktywowania.

10 Czyszczenie i konserwacja

Ważne:

- Nigdy nie używaj ostrych środków czyszczących, alkoholu lub innych środków chemicznych. Uszkodzą one obudowę i mogą spowodować nieprawidłowe działanie produktu.
- Nie zanurzaj produktu w wodzie.
- Wymieniaj baterie co najmniej raz w roku, aby zapobiec ich rozlaniu się.

1. Odłącz programator od kranu.
2. Wyczyść programator suchą, niestrzępiącą się ściereczką.
3. Regularnie sprawdzaj filtr wlotowy pod kątem zabrudzeń. Aby oczyścić filtr wlotowy, ostrożnie go wyjmij i przepłucz pod bieżącą wodą.

11 Ochrona w niskiej temperaturze

Jeżeli temperatura otoczenia spadnie poniżej 3°C, należy zdemontować programator i przechowywać go w ciepłym pomieszczeniu.

1. Odłącz programator od kranu.
2. Wyjmij baterie z komory baterii.
3. Przechowuj programator w ciepłym miejscu.

12 Utylizacja

12.1 Produkt



Wszystkie urządzenia elektryczne i elektroniczne wprowadzane na rynek europejski muszą być oznaczone tym symbolem. Ten symbol oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania urządzenie to należy usunąć utylizować oddzielnie od niesortowanych odpadów komunalnych.

Każdy posiadacz zużytego sprzętu jest zobowiązany do przekazania zużytego sprzętu do selektywnego punktu zbiórki odrębnie od niesegregowanych odpadów komunalnych. Przed przekazaniem zużytego sprzętu do punktu zbiórki użytkownicy końcowi są zobowiązani do wyjęcia zużytych baterii i akumulatorów, które nie są zabudowane w zużytych sprzęcie, a także lamp, które można wyjąć ze zużytego sprzętu, nie niszcząc ich.

Dystrybutorzy urządzeń elektrycznych i elektronicznych są prawnie zobowiązani do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu. Conrad oferuje następujące **możliwości bezpłatnego zwrotu** (więcej informacji na naszej stronie internetowej):

- w naszych filiach Conrad
- w punktach zbiórki utworzonych przez Conrad
- w punktach zbiórki publiczno-prawnych zakładów utylizacji lub w systemach zbiórki utworzonych przez producentów i dystrybutorów w rozumieniu ElektroG (niemiecki system postępowania ze złomem elektrycznym i elektronicznym).

Użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych ze zużytego sprzętu przeznaczonego do utylizacji.

Należy pamiętać, że w krajach poza Niemcami mogą obowiązywać inne obowiązki dotyczące zwrotu i recyklingu zużytego sprzętu.

12.2 Baterie/akumulatory

Należy wyjąć włożone baterie/akumulatory i utylizować je oddzielnie od produktu. Użytkownik końcowy jest prawnie (rozporządzenie w sprawie baterii) zobowiązany do zwrotu wszystkich zużytych baterii/akumulatorów; utylizacja z odpadami gospodarstwa domowego jest zakazana.



Baterie/akumulatory zawierające szkodliwe substancje są oznaczone zamieszczonym obok symbolem, który wskazuje na zakaz ich utylizacji z odpadami gospodarstwa domowego. Oznaczenia metali ciężkich: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów (oznaczenia znajdują się na bateriach/akumulatorach np. pod ikoną kosza na śmieci po lewej stronie).

Zużyte baterie/akumulatory można także oddawać do nieodpłatnych gminnych punktów zbiorczych, do sklepów producenta lub we wszystkich punktach, gdzie sprzedawane są baterie. W ten sposób użytkownik spełnia wymogi prawne i ma swój wkład w ochronę środowiska.

Przed utylizacją należy całkowicie zakryć odsłonięte styki baterii/akumulatorów kawałkami taśmy klejącej, aby zapobiec zwarciom. Nawet jeśli baterie/akumulatory są rozładowane, zawarta w nich energia szczytkowa może być niebezpieczna w przypadku zwarcia (rozerwanie, silne nagrzanie, pożar, eksplozja).

13 Dane techniczne

Zasilanie	2 baterie AA 1,5 V
Stopień ochrony.....	IPX4
Pompowana ciecz	Niezasolona, niemiętna, czysta woda słodka
Temperatura pompowanej wody...	min. 3°C, maks. +38°C
Gwint przyłącza	30,4 mm (BSP1) (1") lub 24,6 mm (BSP 3/4) (3/4")
Gwint wylotu	26,5 mm (BSP 3/4) (3/4")
Ciśnienie wody	0,5–8 barów
Natężenie przepływu	5–35 l/min
Temperatura robocza.....	od +3°C do +50°C
Temperatura przechowywania.....	od +3°C do +50°C
Wymiary (szer. × wys. × gł.)	100,5 × 105,5 × 70,5 mm
Waga	ok. 308 g

To publikacja została opublikowana przez Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau, Niemcy (www.conrad.com). Wszystkie prawa, włączając w to tłumaczenie, zastrzeżone. Reprodukowanie w jakiegokolwiek formie, kopiowanie, tworzenie mikrofilmów lub przechowywanie za pomocą urządzeń elektronicznych do przetwarzania danych jest zabronione bez pisemnej zgody wydawcy. Przedrukowywanie, także częściowe, jest zabronione. Publikacja ta odzwierciedla stan techniczny urządzeń w momencie druku.

Copyright 2024 by Conrad Electronic SE.

*3204097_V1_0824_02_m_jh_pl_(2)